



„Ca și cum ar fi luat niște animale și le-ar fi pus într-o fermă, sau poate au zis, ei sunt țigani, bine că am scăpat de ei” (femeie mutată într-o „locuință socială” din Pata Rât, Cluj)

“As if they would have been taken some animals and would have put them into a farm, or maybe they said, they are gypsies, it’s good that we got rid of them” (woman moved into a “social house” from Pata Rât, Cluj)

În 17 decembrie 2010, aproximativ 300 de persoane au fost evacuate din locuințele lor de pe strada Coastei, o zonă centrală a Clujului. Cererile lor depuse pentru locuințe sociale în urma notificării primite de la primărie au fost aprobate în 2 zile. Toți au fost mutați într-o locație marginală: Pata Rât, vecinătatea rampei de gunoi și a unei stații de deșeuri chimicale, la 5 kilometri până la cea mai apropiată stație de autobuz. Au fost aruncați din spațiul orașului multicultural. În spații de locuire nedemne de condiția umană. 190 de persoane au fost incluse pe contractele noilor "locuințe sociale": 10 case modulare compuse din câte 4 camere (de 15 sau 18 metri pătrați fiecare) și câte o baie sub 6 metri pătrați. Circa 60 de persoane au rămas fără locuințe în urma evacuării lor în timp de iarnă, adăpostându-se la rudele cu contracte.

Proiectarea inadecvată și execuția precară a construcțiilor, care încalcă prevederile legale privind standardele locuințelor (Anexa 1, Legea 114/1996), a generat o situație de supraaglomerare, igrasie, izolare proastă a acoperișului și ventilație improprie a încăperilor, care, cumulativ, afectează puternic sănătatea oamenilor. Stigmatizarea oamenilor prin plasarea lor lângă groapa de gunoi, marginalizarea comunității anterior integrate în oraș, îngreunarea accesului la școală, la locuri de muncă și la participarea activă în viața urbei, încalcă drepturile lor umane fundamentale.

On the 17th of December 2010, approximately 300 persons were evicted from their homes from Coastei street, a central area of Cluj. Notified by the Mayor's office to apply for social houses, their request was approved in two days. All were moved into a marginal location: Pata Rat, the vicinity of the municipal garbage dump and a chemical waste station, at 5 kilometers from the closest bus station. They were thrown away from the space of the multicultural city. Into undignified spaces of living. 190 persons were included on the contracts of the new "social houses": 10 modular buildings composed of 4 rooms each (of 15 or 18 square meters) and a bathroom under 6 square meters. Circa 60 persons remained without homes as a result of their eviction under heavy winter time, are hosted by their relatives with contracts.

The improper projection and execution of the constructions do not respect the Romanian legal provisions regarding housing standards (Annex 1, Law 114/ 1996). They generated over-crowdedness, dampness, bad insulation and inappropriate ventilation. Cumulated, all these affect negatively the tenant's health condition. People's stigmatization through their placement near the landfill, together with the marginalization of a community formerly integrated into the city, and the hindered access to schools, jobs and active participation in the city's social life, violates their fundamental human rights.